

# Opasraportti

## HuTK - Tekninen viestintä - Technical Communication (2012 - 2013)

### Technical Communication

Address: Technical Communication, P.O. Box 1000, FI-90014 University of Oulu  
Telephone: +358 29 448 3385  
Email: [forename.surname@oulu.fi](mailto:forename.surname@oulu.fi)  
Website: <http://www.oulu.fi/technicalcommunication/>

### Admission requirements and commencement of studies

The programme is primarily open to English Philology students with a high level of competence in English. Information concerning the admission procedure is available on the website for Technical Communication.

### Study counselling

Leena Kuure (University Lecturer)  
[leena.kuure@oulu.fi](mailto:leena.kuure@oulu.fi)  
tel. 029 448 3286  
office HU268 at Linnanmaa, HuTK

### Technical Communication

Technical Communication is a 25 ECTS cr study programme designed within the discipline of English Philology in cooperation with language professionals working with information technology companies. The studies combine the perspectives of research and practice and include topics such as process writing, localization, structured documentation, user analysis, text accessibility and visual design. Students will familiarize themselves with the theory and practice of technical communication in the course of project work of different kinds.

### Employment prospects

The programme increases students' prospects of gaining employment in various fields of language work. The digital portfolio prepared on the course functions both as a long-term tool for professional development and as a means of documenting the student's expertise in technical communication.

### Practical information

Studies within the programme consist of project-based collaborative learning complemented by independent work in an online course environment.

### Learning objectives

The programme offers students an insight into the work of language professionals within the field of information technology. The programme widens the range of opportunities for language students who wish to specialize in language use and communication as part of their working lives.

# Tutkintorakenteisiin kuulumattomat opintokokonaisuudet ja -jaksot

682480P: Introduction to Technical Communication, 4 op  
 682483P: Media and Tools for Technical Communication, 3 op  
 682482P: Project Studies in Technical Communication, 6 op  
 682481P: Theory and Practice of Technical Communication, 12 op

## Opintojaksosten kuvaukset

### Tutkintorakenteisiin kuulumattomien opintokokonaisuuksien ja -jaksojen kuvaukset

#### 682480P: Introduction to Technical Communication, 4 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Perusopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Humanistinen tiedekunta

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** englanti

**Laajuus:**

4 pts

**Opetuskieli:**

English

**Ajoitus:**

3rd year or later. Autumn semester.

**Osaamistavoitteet:**

On completion of this course, students will have achieved a solid understanding of the field of technical communication.

**Sisältö:**

The course includes topics such as information planning and design, technical editing and translation, localization and internationalization as well user analysis and usability.

**Toteutustavat:**

Study circles on the core areas of the field and project assignments on course topics.

**Kohderyhmä:**

Intermediate and advanced-level students of English Philology.

**Yhteydet muihin opintokokonaisuuksiin:**

Core skills courses in Basic Studies must have been completed before beginning the course.

**Oppimateriaali:**

Selected readings.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Active participation, learning journal (blog) and a term paper.

**Arviointiasteikko:**

0-5

**Vastuuhenkilö:**

Leena Kuure (University Lecturer)

## 682483P: Media and Tools for Technical Communication, 3 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Perusopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Humanistinen tiedekunta

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** englanti

**Laajuus:**

3 pts

**Opetuskieli:**

English

**Ajoitus:**

3rd year or later.

**Osaamistavoitteet:**

By the time that students complete this course they will have gained a general understanding of the media and tools used in the field of technical communication and a strengthened awareness of how to further develop their skills and competencies in directions prescribed by their career paths.

**Sisältö:**

The course familiarises students with the main types of media and tools involved in the work of language professionals, achieving this through tools workshops and a varied assortment of project assignments.

**Toteutustavat:**

Study circle and independent work.

**Kohderyhmä:**

Intermediate and advanced-level students of English Philology.

**Yhteydet muihin opintoihin:**

None

**Oppimateriaali:**

Selected readings.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Self assessment with documentary proof of skills and competencies in the area to be included in the course portfolio.

**Arviointiasteikko:**

Pass/fail.

**Vastuuhenkilö:**

Leena Kuure (University Lecturer)

## 682482P: Project Studies in Technical Communication, 6 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Perusopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Humanistinen tiedekunta

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** englanti

**Laajuus:**

6 pts

**Opetuskieli:**

English

**Ajoitus:**

3rd year or later. Spring semester.

**Osaamistavoitteet:**

By the time that students complete this course they will have gained a thorough understanding and well-rounded practical experience of project management and teamwork in the field of language work.

**Sisältö:**

A project in the field of technical communication.

**Toteutustavat:**

Project work including a systematic practice of project management.

**Kohderyhmä:**

Intermediate and advanced-level students of English Philology.

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

Core skills courses in Basic Studies and the Introduction to Technical Communication must have been completed before beginning the course

**Oppimateriaali:**

Selected readings.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Active participation, a learning journal and work documented in the course portfolio.

**Arviointiasteikko:**

0-5

**Vastuuhenkilö:**

Leena Kuure (University Lecturer)

**682481P: Theory and Practice of Technical Communication, 12 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Perusopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Humanistinen tiedekunta

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** englanti

**Laajuus:**

12 pts

**Opetuskieli:**

English

**Ajoitus:**

3rd year or later.

**Osaamistavoitteet:**

By the time that students complete this course they will have gained a sound understanding of the theoretical background of technical communication and a well-grounded experience of the different kinds of projects in the field.

**Sisältö:**

During the course students familiarize themselves more thoroughly with the content areas of TC which have been presented on the Introduction course.

**Toteutustavat:**

Study circles on the core areas of the field and project assignments on course topics.

**Kohderyhmä:**

Intermediate and advanced-level students of English Philology.

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

Core skills courses in Basic Studies must have been completed before beginning the course.

**Oppimateriaali:**

Selected readings.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Active participation, a digital course portfolio and a term paper or other written product.

**Arviointiasteikko:**

0-5

**Vastuuhenkilö:**

Leena Kuure (University Lecturer)